Про культуру мови

ХТО МИ? ЧИЇ СИНИ?

Чи задумувались ви, шановні читачі, що означають слова панич або козак? Дитяче запитання, подумаєте, і матимете рацію. А якщо ми візьмемо і переставимо наголос у цих словах з другого на перший склад, яке буде їхнє лексичне значення? Нісенітниця? Звичайно. Але є люди, які здається, думають інакше.

Увімкнувши телевізор, щоб подивитися змагання найсильніших легкоатлетів світу, довідуємося, що, встановивши світовий рекорд, золоту медаль завоювала українка Інеса КрАвець. Переглядаючи футбольний матч, чуємо від коментатора, що на заміну вийшли ЛУкаш і КОзак. А з теленовин дізнаємося про виставку творів художника Сергія ПАнича в Українському домі.

Чому ж зустрічаються такі мовні викрутаси, що ріжуть слух і спотворюють мову? Адже відомо, що наші прізвища мають своє коріння і, виникаючи, були пов'язані із вдачею людини, її діяльністю, здібностями тощо. Нашим дідам-прадідам і на думку не спало б назвати чоловіка, який, скажімо, гарно співав, співаком. Дійсно, якщо слово означає загальне поняття, то тут все гаразд, ми знаємо, що людина, яка співає, є співакОм, а той, хто працює в кузні — ковалЕм. Але коли саме слово є власною назвою (тобто прізвищем), то тут ми уже часто-густо Співаки, Ковалі, Паничі, Кравці, Багачі, Козаки, Кобзарі, Орачі..

Переконаний: важко знайти людину, яка себе поважає, котра б не відала про своє коріння, не знала б свого родоводу. То чому ж чимало людей, нерідко з вищою освітою (як, наприклад, оті тележурналісти), так калічать мову, можливо, ображаючи того, про кого вони говорять? Очевидно, вся справа в елементарному нехлюйстві, в небажанні (не навмисне, а підсвідомо) називати речі своїми іменами.

На жаль, трапляються й такі «землячки», яким байдуже, як наголошується їхнє прізвище. Вони й не відають, що цим самим не поважають себе і своїх батьків. А ті, кому дуже муляло їхнє «хохляцьке» походження, не завдавали собі зайвих клопотів: додавали до споконвічних українських слів суфікс — ОВ — і вже вони Чумакови та Швецови. І при цьому не забувають повторювати, що корені в них українські, а самі вони росіяни, бо «так історично склалося»...»

Ця «хвороба» (неправильна вимова багатьох українських прізвищ) нелегко «лікується». Пригадую, як на засіданнях Верховної Ради минулого скликання депутат Павло Мовчан неодноразово нагадував «прямому, як рельса» (за висловом І. Плюща) головуючому, що він не МОвчан, а МовчАн. Щоправда, інший депутат так, здається, і не зрозумів походження свого прізвища, бо залишився КоцЮбою. (Треба коцюбА, так ще називають кочергу). А в студентські часи, перебуваючи в колгоспі, один місцевий керівник із впертістю (який разючий підтекст!) весь час поправляв нас, майбутніх філологів, що він не БарАн, а БАран.

Ця проблема має не лише лінгвістичний, а й морально-етичний характер. Тож шануймося, люди добрі, якщо не хочемо бути поганими правнуками великих прадідів. І — будьмо козаками!

Я. ЖОЛДАК.

Корисні поради

ОБЛІПИХОВА ОЛІЯ

Вона міститься у насінні обліпихи. З лікувальною метою використовують витяжку з плодів. Готують її так. Зірвані й обчищені плоди заливають прованською або рафінованою соняшниковою олією, щоб вона вкрила ягоди. Якщо посуд скляний і прозорий, — загортають у щось чорне і ставлять на сонце або в тепле місце на 15 діб. Після цього олію зливають і проціджують. Вживають по 10 крапель як вітамінний засіб. Нею змащують рани, які погано гояться.

Друзі і колеги, колишні випускники Кримського педагогічного інституту висловлюють вчительці української мови сімферопольської школи №17 **Олександрі Василівні Яловенко** та її родині щире співчуття у зв'язку з тяжкою втратою — смертю чоловіка

АЛІМА ПЕТРОВИЧА ЯЛОВЕНКА.

Архітектурні пам'ятки Криму

ФОРОСЬКА ЦЕРКВА

Побудовано цей храм Воскресіння Христового 1892 року на Червоній скелі за два кілометри від перевалу Байдарські ворота. Проектував його архітектор М. Чагін, а мозаїчні роботи виконала італійська майстерня А. Сальваті. Інтер'єри розписували відомі російські малярі Костянтин Маковський, Олексій Корзухін і Микола Свєрчков. У храмі були зображення чотирьох євангелістів, Покрови Божої Матері, святих Олексія і Григорія та мучениці Тетяни.

Перший настоятель церкви священик Павло Ундольський відправляв службу до 1924 року, доки червоні богоборці не закрили храм. Ундольський опинився у Сибіру, храм пограбували, згодом розписи видатних майстрів пензля було зафарбовано. До 1969 року тут був ресторан, потім — безгоспний склад, після пожежі, що сталася на тому складі, пам'ятку взагалі занедбали. Відновлення церкви Воскресіння Христового почалося за наполяганням громадськості 1990 року. Вона вже діє, але для повернення колишньої пишноти потрібно ще дуже багато зробити.

Малюнок **Миколи ЛІСОВОГО.**

Виставка молодих

Кримська асоціація «Світ через культуру» та Сімферопольський художній музей до дня народження Миколи Реріха організували виставку молодих митців Кримського художнього училища імені Миколи Самокиша. На виставці експонувалися роботи учнів з творчих майстерень, де викладають образотворче мистецтво Тамара Солдатенкова, Марина Григор'єва, Тетяна Голобородько, Вероніка Шевчук, Наталка Золотухіна та інші.

Привернули увагу відвідувачів та факівців живописні морські пейзажі Максима Федосенка «Літній вечір», Павла Гришакова «Алушта». Олена Петренко, побувавши цього літа в музеї народної архітектури Києва, привезла соковиті етюди. У Ольги Кольцової живопис декоративний з елементами аплікації.

Цікаві графічні листи, виконані чорною тушшю в крапковій техніці Оленою Чапко «Посмішка», «Смуток». Вікторія Кіщенко використовує цікавий друк за допомогою листя дерев і на її малюнках коні мчать по осінньому жовтогарячому листопаду, а «Пегас» летить над сонячним півостровом.

Квітучий Крим оспівують в натюрмортах з квітами Наталка Савичева, Ганна Мосильова, а акварельні замальовки архітектурних споруд Херсонеса та Чуфут-Кале виконав Віталій Сенін.

Наш кор.

Випуск 129-й

1927 року відбувся шаховий радіоматч між Харковом і Києвом. Цій незвичайній тоді події присвятив гумореску **«Кінь у повітрі»** письменник Василь ЧЕЧВЯНСЬКИЙ — старший брат Остапа Вишні.

«Оце колись — увечері. (...) Приймаю, значить, радіослухачівську позу — лягаю просто на ліжку, стискую голову залізним обручем, уші навантажую навушниками, кричу на сина, щоб замовк, і слухаю. (...)

— Зараз почнеться перший в світі шаховий матч по радіо між Харковом і Києвом! За Київ грають маестри: Богатирчук, Раузер, Погребиський, Грінберг, Поляк, за Харків набрали: Альхін, Григоренко, Ойстрах, Порт і Янушпольський.

— Київ робить перший хід: д2—д4! Харків: е7—е6!! е7—е6!! Черговий хід Києва о 6 годині 15 хвилин!!

— Алло! Алло! Київ, Київ!! Слухайте нас!! е7—е6! е7—е6!!

І пішло, і поїхало...

Ви ж розумієте, що це значить? До чого ми доскочили?

Столиця України — Харків — перший у світі ініціатор шахової гри по радіо. Харків перший у світі поліз у міжпланетні простори з кіньми, слонами, ферзями і пішаками! Перший у світі.

Хіба це не красиво?! Хіба це не заслуга?!

Хіба це не наштовхне тих, що влаштовують матч на першість світу між Альохіним і Капабланкою, зробити так, що шахісти всього світу будуть стежити за грою найкращих шахістів і за хвилину знатимуть про кожен хід.

Пристосувати радіо до шахів, до однієї з найкультурніших розваг людства — це прекрасна ідея. І Харкову, і харківським шахістам, першим піонерам у цьому ділі — честь і слава!

(...) Я також певен і в тому, що пробіжить деякий час, ну — місяць, два, рік — не важно, надавлю я відповідну кнопку своєї домашньої радіостанції, намацаю Кубу, намацаю житлокооп, де мешкає Капабланка, та:

— Доброго здоров"я, Рауль Хозовичу! Живенькі-здоровенькі?! Може, вшкваримо з вами дебют іспанських пішаків? Що, згода?! Прекрасно! Ваш хід? д2—д4? Гаразд! А я піду коником!.. Я, знаєте, коником!

Отака може бути штука».

Для читача додамо, що за кілька місяців по тому відбувся матч на першість світу між Хозе Раулем Капабланкою та Олександром Альохіним, брат якого Олексій в радіопоєдинку виступав за Харків — тодішню столицю України.

На діаграмі — позиція Володимира АФІМІНА (Сімферополь). Виграш. 1. ab6 ba3 2. bc7 fg7 3. hf8 hg7 4. fh6 gh4 5. he3 fe5 6. df6 gf2 7. eg3 hb2 8. fg7 ba1 9. gh8 a3—b2 10. cb8 bc1. 11. gf2 12. ba7.

ПРОГРАММА ТЕЛЕВИДЕНИЯ

Понедельник, 20 ноября

УТ-1

15.40 "Все — всем".
17.00 УТН.
17.10 Наше время.
17.15 М/ф "Фунтик неуловимый".
17.25 Телевидение о телевидении.
17.45 И только музыка.
18.00 Футбол. "Черноморец" - "Металлург".
19.45 Приватизация: опыт, проблемы.
20.00 УТН.
20.15 Игры знатоков-95.
20.45 "1 + 1". Телесериал "Черный осьминог" /Аргентина/. 1 серия.
21.45 Спокойной ночи, дети.
22.00 УТН.
22.40 Наше время.
22.45 "1 + 1". Лучшие фильмы П.Гринуэя. "Книги Просперо" /Великобритания/.
0.55 Программа ТВ.
1.05 Экспресс-информ.
1.20 УТН.
1.30 Х/ф "Дом, который построил Свифт". 1 серия.

ОРТ

16.20 Выборы: программа кандидата.
18.20 "Тропиканка".
19.05 ВЫБОРЫ-95. ДЕБАТЫ.
19.35 Киевская панорама.
20.00 "Майя Плисецкая". Д/ф.
20.45 Спокойной ночи, малыши.
21.00 Время.
21.50 "Электронные жучки-8". "Манна небесная".
22.50 Э.Радзинский. "Загадки истории. Иоанн Мучитель". Часть 1.
23.30 "Твин Пикс".

УТ-2, КРЫМ-ТВ

9.00 Программа ТВ.
9.05 Окна в мир.
9.35 Х/ф "Океан". 3 серия.
11.05 Д/ф "Храм души человеческой".
11.30 От Анастасии.
11.50 Д/ф "После 2000 года".
12.40 Музыкальный мир.
12.50 "Шерлок Холмс".
13.50 Футбол как футбол.
14.50 Окна. Новости.
15.00 Х/ф "Зайчик".
16.20 Стоп.
16.55 Прогноз погоды.
17.45 "Люди Крыма".
18.00 ТНК.
18.20 "Крым спортивный".
18.50 Болгарские встречи.
19.10 В правительстве Крыма.
19.55 "Приватбанк: слово — клиентам".
20.20 Видеотекст.
20.35 "Деловые люди".
21.10 "Приватизация: опыт и проблемы".
21.40 "Эллада: путевые заметки".
22.10 "Крестьяне".
23.00 "Семья Харт на Диком Западе". Ночное шоу "Арлекино".
0.30 Х/ф "Долгая дорога в дюнах". 1 серия.

"ЧЕРНОМОРСКАЯ"

18.00 М/ф.
18.30 Муз.микс.
18.45 Телегазета.
19.00 "Маримар" (33 серия).
19.30 Муз.микс.
19.40 Х/ф "Поцелуйчик".
21.10 Телегазета.
21.30 Мир электронных развлечений.
22.00 Х/ф "Война частных детективов".
23.25 "По ту сторону закона".

Вторник, 21 ноября

УТ-1

7.00 Анонс-клип.
7.05 Мир за вчера.
7.15 Агромагазин.
7.25 Анонс-сенс.
7.45 Доброе утро, Украина!
8.45 Экспресс-информ.
9.00 "1 + 1."Война наркомафии". 4 серия.
9.55 Доброго вам здоровья.
10.25 "1 + 1". Ш.Пен в фильме "Плохие ребята".
12.20 "Свічадо".
12.50 М/ф.
13.00 УТН.
13.10 Полдень.
13.55 "Черный осьминог". 1 серия.
14.55 Богема.
15.40 "Все — всем".
17.00 УТН.
17.10 Наше время.
17.15 М/ф "Летающий дом".
17.45 Здравствуй, "Веселад"!
18.15 Кубок европейских чемпионов по дзюдо. Полуфинал.
19.00 Д/ф "Собственность".
19.15 Футбол плюс.
19.45 Финансовое обозрение.
20.00 УТН.
20.15 "Право".
20.45 "Черный осьминог". 2 серия.
21.45 Спокойной ночи, дети.
22.00 УТН.
22.40 Наше время.
22.45 "1 + 1". И.Аджани и Р.О'Нил в боевике "Водитель" (США).
0.25 Экспресс-информ.
0.40 УТН.
0.50 Программа ТВ.
1.00 Х/ф "Дом, который построил Свифт". 2 серия.
2.05 И только музыка.

ОРТ

6.00 Телеутро.
8.25 ВЫБОРЫ-95. ДЕБАТЫ.
9.00 Новости.
9.15 "Тропиканка".
16.20 Выборы: программа кандидата.
18.20 "Тропиканка".
19.05 ВЫБОРЫ-95. ДЕБАТЫ.
19.35 Киевская панорама.
20.00 Тема.
20.45 Спокойной ночи, малыши.
21.00 Время.
21.50 О.Борисов в комедии "За двумя зайцами".
23.15 Москва — Кремль.
23.35 Хит-парад.

УТ-2, КРЫМ-ТВ

9.00 ТНК.
9.15 Окна. Новости.
9.30 Шоу одинокого холостяка.
9.50 Грани.
10.20 Д/ф "Дикий юг".
10.45 Программа "М".
11.05 Д/ф "Взойди на горы киевские".
11.25 "Санта-Барбара".
12.20 Д/ф "Не отвержи меня...".
12.40 Школьный экран. Библия — памятка культуры.
13.10 М/ф "Кенди".
13.35 Х/ф "Улыбка ящерицы".
14.30 Музыкальный мир.
14.50 Окна. Новости.
15.00 Х/ф "Океан". 4 серия.
16.30 Осень и весна Ксении Колотило.
17.50 Видеотекст.
18.00 ТНК.
18.20 "Барев".
19.20 "Христианство, гуманизм, здоровье".
19.50 К 75-летию окончания гражданской войны.
20.20 Видеотекст.
20.35 Композитор А.Сидоров.
20.55 "Еще не праздник".
21.15 Золотая осень "Глории".
21.25 Телеспектакль "Люди и мыши".
23.45 Окна. Новости.
0.00 Хоккей. "Сокол" /Киев/ — "Кристалл" /"Электросталь"/.
0.40 Х/ф "Долгая дорога в дюнах". 2 серия.

"ЧЕРНОМОРСКАЯ"

18.00 "Параграф-21" — III.
18.30 Муз.микс.
18.45 Телегазета.
19.00 "Маримар" (34 серия).
19.30 "Против течения" (11 серия).
20.20 Стробоскоп.
22.25 Телегазета.
22.50 Х/ф "Холодный пот".
22.40 Х/ф "Снова вместе".

Среда, 22 ноября

УТ-1

7.00 Анонс-клип.
7.05 Мир за вчера.
7.15 Агромагазин.
7.25 Анонс-сенс.
7.45 Доброе утро, Украина.
8.45 Экспресс-информ.
9.00 "Черный осьминог". 2 серия.
10.05 Финансовое обозрение.
10.20 Реальность невозможного.
10.50 Х/ф "Книги Просперо" /Великобритания/.
13.00 УТН.
13.10 Останки.
13.40 "1 + 1". В.Шукшин в фильме "Мы, двое мужчин".
15.40 "Все — всем".
17.00 УТН.
17.10 Наше время.
17.15 М/ф "Фунтик и сыщики".
17.25 Д/ф "Художник Николай Кумановский".
17.55 Концерт.
18.25 Чтоб нива колосилась.
18.55 Блок-Нот.
19.25 Нокаут.
19.45 Новый день.
20.00 УТН.
20.15 Из первых уст.
20.40 "Черный осьминог". 3 серия.
21.45 Спокойной ночи, дети.
22.00 УТН.
22.25 Футбол. Лига чемпионов. "Реал" /Испания/ — "Аякс" /Голландия/.
0.20 Спорткурьер.
0.30 Экспресс-информ.
0.45 УТН.
0.55 Программа ТВ.
1.05 Семнадцать мгновений Витебского лета. 3 серия — "Суперстити".
1.35 Х/ф "Господин оформитель".

ОРТ

6.00 Телеутро.
8.25 ВЫБОРЫ-95. ДЕБАТЫ.
9.00 Новости.
9.15 "Тропиканка".
16.20 Выборы: программа кандидата.
18.20 "Тропиканка".
19.05 ВЫБОРЫ-95. ДЕБАТЫ.
19.35 Киевская панорама.
20.05 Спокойной ночи, малыши.
20.20 Футбол. Лига чемпионов. "Спартак" /Москва/ — "Блэкберн" /Англия/.
22.20 Время.
23.05 Мужчина и женщина.
0.00 Новости.
0.10 Без паузы.

УТ-2, КРЫМ-ТВ

9.00 ТНК.
9.15 Окна. Новости.
9.30 Витражи.
10.15 "Хочу еще".
10.35 Музыкальные новости.
10.55 Бизнес-форум.
11.25 "Санта-Барбара".
12.20 Жизнь среди жизни.
12.40 Школьный экран. А.Грибоедов.
13.10 М/ф "Кенди".
13.35 Х/ф "Мудромер". 1 серия.
14.40 Музыкальный мир.
14.50 Окна. Новости.
15.00 Х/ф "Океан". 5 серия.
16.30 Спасибо, мастер.
17.15 Видеотекст.
17.25 "Рідна хата".
17.55 "Автограф".
18.30 Студия "Бриз".
19.00 Афта хаберлери.
19.20 Мерабанъыз, балапар!
19.35 Актуаль мевзуда.
20.05 Музыкалы селями.
20.35 "Санта-Барбара".
21.30 Видеотекст.
21.40 Бедий программа.
23.15 Д/ф "Владимир-Волынский".
23.25 Сезон. Международное туристическое обозрение.
23.45 Окна. Новости.
0.00 Х/ф "Долгая дорога в дюнах". 3 серия.
1.00 СИТ.

"ЧЕРНОМОРСКАЯ"

18.00 М/ф.
18.30 Муз.микс.
18.45 Телегазета.
19.00 "Маримар" (35 серия).
19.30 Муз.программа "Рэд Вэйв".
20.00 Полуостров.
20.30 Рынок недвижимости Крыма.
20.45 Муз.микс.
21.00 Телегазета.
21.15 Х/ф "Сон Аризоны".
23.15 "Бушидо".

Четверг, 23 ноября

УТ-1

7.00 Анонс-клип.
7.05 Мир за вчера.
7.15 Агромагазин.
7.25 Анонс-сенс.
7.45 Доброе утро, Украина.
8.45 Экспресс-информ.
9.00 "Черный осьминог". 3 серия.
10.05 "Право".
10.35 М/ф.
10.50 Х/ф "Водитель" /США/.
12.30 Империя красоты.
13.00 УТН.
13.10 Полдень.
13.55 Футбол. "Реал" — "Аякс".
15.40 "Все — всем".
17.00 УТН.
17.10 Наше время.
17.15 М/ф "Летающий дом".
17.45 Лего-экспресс.
18.30 Спрашивайте — отвечаем.
18.45 Улей пана Савки.
19.00 От "Перекрестка" — к успеху.
19.45 Финансовое обозрение.
20.00 УТН.
20.15 М-Обсерватория.
20.45 "Черный осьминог". 4 серия.
21.45 Спокойной ночи, дети.
22.00 УТН.
22.40 Наше время.
22.45 "1 + 1". К.Тернер в фильме "Джулия и Джулия" /Италия/.
0.30 Экспресс-информ.
0.45 УТН.
0.55 Программа ТВ.
1.05 Лига чемпионов. Обзор матчей.
2.05 Семнадцать мгновений Витебского лета. 4 серия — "Жюри".
2.35 Танцы... Танцы... Танцы...

ОРТ

6.00 Телеутро.
8.25 ВЫБОРЫ-95. ДЕБАТЫ.
9.00 Новости.
9.15 "Тропиканка".
16.20 Выборы: программа кандидата.
18.20 "Тропиканка".
19.05 ВЫБОРЫ-95. ДЕБАТЫ.
19.35 Киевская панорама.
19.55 "Хиала-Центр" предлагает.
20.00 "Арбатский парламент" - включись." Передача 1.
20.45 Спокойной ночи, малыши.
21.00 Время.
21.50 Детектив "Часовщик из Сен-Поля".
23.45 Музобоз.
0.40 "Твин Пикс"..

УТ-2, КРЫМ-ТВ

9.00 Программа ТВ.
9.05 Погода.
9.15 Окна. Новости.
9.30 Программа "М".
9.50 Х/ф "Мудромер". 2 серия.
10.55 Храм Святой Ирины. Часть 1.
11.30 "Санта-Барбара".
12.20 Во все стороны.
12.40 Школьный экран. Культура Киевской Руси.
13.10 М/ф "Кенди".
13.35 Х/ф "По зову сердца".
14.50 Окна. Новости.
15.00 Х/ф "Год теленка".
16.20 Джентльмен-шоу.
16.50 Программа ТВ.
16.55 Погода.
17.45 "Люди Крвма".
18.00 ТНК.
18.20 Человек и дорога.
18.40 Программа греческой редакции.
19.10 "Джинни".
19.30 Горисполком информирует.
19.50 "Стратегия выживания".
20.20 Видеотекст.
20.35 "Санта-Барбара".
21.30 "Стиль жизни".
22.00 Крым-криминал-канал.
22.30 ЧИЗ.
23.05 М.Равель. "Болеро".
23.25 Фешн-клаб.
23.45 Окна. Новости.
0.00 Песни с войны.
0.30 Х/ф "Долгая дорога в дюнах". 4 серия.

"ЧЕРНОМОРСКАЯ"

18.00 ММЦ "Исчезнувшие без следа".
18.30 Муз.микс.
18.45 Телегазета.
19.00 "Маримар" (36 серия).
19.30 "ПоздравЛенки".
20.10 Намедни.
20.45 ММЦ "Постскриптум" (2 серия).
21.40 Телегазета.
21.55 Х/ф "Люди в длинных плащах".

Пятница, 24 ноября

УТ-1

7.00 Анонс-клип.
7.05 Мир за вчера.
7.15 Агромагазин.
7.25 Анонс-сенс.
7.45 Доброе утро, Украина.
8.45 Экспресс-информ.
9.00 "Черный осьминог". 4 серия.
10.05 Финансовое обозрение.
10.20 Выбрыки.
11.00 Х/ф "Джулия и Джулия".
12.45 Карусель и капуста.
13.00 УТН.
13.10 Лига чемпионов. Обзор матчей.
14.10 Концерт МСМ.
15.40 "Все — всем".
17.00 УТН.
17.10 Наше время.
17.15 М/ф.
17.35 "Виртуозы Москвы".
18.05 Д/ф "Тайны Межгорья".
18.25 Фестиваль детского творчества.
19.00 Арт-майдан.
19.30 Ближе к делу.
20.00 УТН.
20.15 Пятый угол.
20.45 "Черный осьминог". 5 серия.
21.45 Спокойной ночи, дети.
22.00 УТН.
22.40 Наше время.
22.45 "1 + 1". П.О'Тул в истор. фильме "Дочки Ребекки".
0.30 Спорткурьер.
0.40 Экспресс-информ.
0.55 Программа ТВ.
1.05 УТН.
1.15 Х/ф "Презумпция невиновности".

ОРТ

6.00 Телеутро.
8.25 ВЫБОРЫ-95. ДЕБАТЫ.
9.00 Новости.
9.15 "Тропиканка".
16.20 Выборы: программа кандидата.
18.20 "Тропиканка".
19.05 Киевская панорама.
19.30 Криминальная хроника недели.
19.55 Поле чудес.
20.45 Спокойной ночи, малыши.
21.00 Время.
21.45 "Приключения королевского стрелка Шарпа".
22.35 М/ф.
22.45 Взгляд.
23.40 Трасса.
0.00 Новости.
0.10 Х/ф "Феофания, рисующая смерть".

УТ-2, КРЫМ-ТВ

9.00 ТНК.
9.15 Окна. Новости.
9.30 Фешн-клаб.
9.50 Концерт камерного хора.
10.20 Храм Святой Ирины. Часть 2.
11.00 Д/ф "Горький бокал счастья".
11.25 "Санта-Барбара".
12.20 Маски-шоу.
12.50 Гонки на выживание.
13.20 Х/ф "Улыбка ящерицы".
14.15 Победи себя.
14.50 Окна. Новости.
15.00 Х/ф "Кошка".
16.15 Граница.
16.55 Погода.
17.50 Видеотекст.
18.00 Минсоцзащиты информирует.
18.30 "Пульс".
18.50 "Аллес гуте".
19.00 Парламентский час.
19.50 "Хоффнунг".
20.20 Видеотекст.
20.35 "Санта-Барбара".
21.30 "Тет-а-тет".
22.10 "Хэлло".
22.50 Рейтинг. Пресс-клуб.
23.25 От Анастасии.
23.45 Окна. Новости.
0.00 Музыкальное пространство.
0.30 Хоккей. "Сокол" /Киев/ — "Динамо" /Москва/.
1.00 СИТ.
1.15 Х/ф "Долгая дорога в дюнах". 5 серия.

"ЧЕРНОМОРСКАЯ"

18.00 М/ф.
18.30 Муз.микс.
18.45 Телегазета.
19.00 "Корабль любви" (11 серия).
19.55 Рынок недвижимости Крыма.
20.10 Х/ф "Сто дней до приказа".
21.20 Телегазета.
21.35 Х/ф "Камилла Клодель".

Суббота, 25 ноября

УТ-1

8.30 Анонс-клип.
8.35 Музыка.
8.40 Мир за вчера.
8.55 Благая весть с Риком Реннером.
9.25 "Черный осьминог". 5 серия.
10.30 Украина сегодня.
11.00 Викторина.
11.20 Родная речь.
11.35 Доброго вам здоровья.
12.05 С кинокамерой по Европе.
12.25 Всемирное спортивное обозрение "Жиллетт".
12.55 Бар "Черный кот".
13.25 Ералаш.
13.35 Карусель и капуста.
13.55 Семнадцать мгновений Витебского лета. 5 серия — "Звезды".
14.20 Дискуссии лидеров.
14.50 Х/ф "Лгунья" /Польша/.
16.15 Оранта.
16.45 Улей пана Савки.
17.00 УТН.
17.10 Наше время.
17.20 Предвечерье.
18.05 Новый день.
18.20 Подиум.
18.50 Наше время.
19.00 Останки.
19.30 Окно в Америку.
20.00 УТН.
20.15 Игры знатоков-95.
20.45 "1 + 1". М.Мастроянни в телесериале "Пока не наступит утро". 1 серия.
21.45 Спокойной ночи, дети.
22.00 УТН.
22.40 Наше время.
22.45 "1 + 1". Н.Аллен в комедии "Не для публикации" /США/.
0.20 УТН.
0.30 Программа ТВ.
0.40 Концерт МСМ.
1.35 Х/ф "Труффальдино из Бергамо". 1 серия.

ОРТ

7.45 Телеканал "Подъем".
8.45 Слово пастыря.
9.00 Новости.
9.10 "Подъем".
10.30 "Не зевай.".
11.00 Утренняя почта.
11.35 "Смак".
11.50 "Живопись: великие имена — Веронезе".
12.20 Бомонд.
12.40 Человек и закон.
13.10 Как-то раз...
13.25 Фильмы нашей памяти. "Первый троллейбус".
15.00 Таможня.
15.20 Автомобиль и я.
15.50 В мире животных.
16.30 Америка с М.Таратутой.
17.00 Как-то раз...
17.10 Умники и умницы.
18.00 Киевская панорама.
18.20 Бумеранг.
19.05 Золотая серия. Год 1975. "Афоня".
20.45 Спокойной ночи, малыши.
21.00 Время.
21.50 Что? Где? Когда?
23.00 Х/ф "Собачье сердце". 1 серия.
0.10 Новости.

УТ-2, КРЫМ-ТВ

9.00 Клуб "Шико". Худ.фильм.
11.30 "Санта-Барбара".
12.25 Х/ф "Признание в любви".
13.40 Исчезающие миры.
14.40 Х/ф "Мятежный духом". Фильм 3. 6 серия.
15.30 Футбол как футбол.
16.30 Парламентский вестник.
16.55 Видеотекст.
17.05 "Турвидео".
17.35 Телегазета.
17.45 Встреча с прессой.
18.45 Видеотекст.
19.00 Еженедельный семейный канал.
20.00 Реклама.
20.15 Телеканал "Джокер"... Видеопрограмма.
21.10 Клуб "Шико".
21.45 "Репортер".
22.00 "Невеста насилия". Сериал.
22.30 "Семья Харт на Диком Западе". Ночное шоу "Арлекино".
0.10 Программа "М".
0.30 Х/ф "Долгая дорога в дюнах". 6 серия.

"ЧЕРНОМОРСКАЯ"

9.00 Полуостров.
9.35 Мир религии.
10.20 М/ф "Земля в начале времени" (2 часть).
11.30 ММЦ "Нам не нужна ваша жизнь".
18.00 "Секретная миссия" (11 серия).
18.30 Муз.микс.
18.45 Телегазета.
19.00 "Детективы на полставки" (59 серия).
20.00 "БЕСТСЕЛЛЕР".
23.00 Телегазета.
23.15 "Тропическая жара" (45 серия).
00.05 Уника-ТВ "Развлечения сегодня".

Воскресенье, 26 ноября

УТ-1

8.30 Анонс-клип.
8.35 Музыка.
8.45 Мир за вчера.
9.00 В воскресенье утром.
10.00 Х/ф "Пока не наступит утро" /Италия/. 1 серия.
11.00 Викторина.
11.20 Фант-лото "Надежда".
12.05 Богема. Геннадий Гармидер.
12.25 Служу народу Украины.
12.55 Бар "Черный кот".
13.25 Ералаш.
13.35 Червона рута.
14.05 Блюз.
14.25 Плеяда.
15.10 Баскетбол. "БИПА-Мода" — "Строитель".
16.40 Таврийские игры.
17.00 УТН.
17.10 Наше время.
17.15 Село и люди.
17.45 Семнадцать мгновений Витебского лета. 6 серия "Филипп Жмахер".
18.15 Весь мир театра.
18.45 Европейский дом.
19.05 Лего-экспресс.
19.50 И только музыка.
20.00 УТН.
20.15 Наше время.
20.25 Монитор.
20.45 "Пока не наступит утро" /Италия/. 2 серия.
21.45 Спокойной ночи, дети.
22.00 Послесловие.
22.50 Наше время.
22.55 "1 + 1". И.Аджани в мелодраме "Пощечина" Франция/.
0.35 Спорткурьер.
0.55 Программа ТВ.
1.05 Время звезд.
1.35 Х/ф "Труффальдино из Бергамо". 2 серия.

ОРТ

7.50 "Спортлото".
8.00 Телеканал "Подъем".
10.30 Пока все дома.
11.00 Утренняя звезда.
11.50 Из первых рук.
12.00 Служу России.
12.30 Играй, гармонь.
13.00 Рейтинг деревни Лукошкино.
13.25 Под знаком "Пи".
13.55 "Мой друг — лошадь".
14.25 Смехопанорама.
15.00 Точка зрения.
15.20 Музыка в эфире.
16.10 Клуб путешественников.
16.55 Человек при деле.
17.15 Мультфейерверк.
18.00 Новости.
18.20 Футбольное обозрение.
19.15 Оба-на.
20.00 Комедия Р.Лестера "Три мушкетера".
22.00 Воскресенье.
23.00 Х/ф "Собачье сердце". 2 серия.
0.10 Новости.
0.20 Любовь с первого взгляда.

УТ-2, КРЫМ-ТВ

9.00 Программа ТВ.
9.05 Х/ф "Воробей тоже птица".
10.25 Видеотекст.
10.40 Фитнес.
11.05 Для детей. Гномик.
11.30 Волшебное зеркало.
11.50 Джентльмен-шоу.
12.20 Пострелята.
12.40 Акватория.
13.00 Воскресная утренняя проповедь.
13.30 М/ф "Рыцари магии".
13.55 Х/ф "Дуэнья".
15.25 Д/ф "Гренландский тюлень".
15.55 Телегазета.
16.00 "Кладезь". М/ф. Х/ф "Гараж". Концерт.
18.30 Видеотекст.
18.45 "Своими именами".
19.00 Реклама.
19.10 Студия "Бриз".
19.40 Телеканал "Джокер"... Юмористическое шоу "Куклы".
20.00 "ДЖОКЕР".
22.30 "Невеста насилия".
23.25 Реклама.
0.00 СИТ. Неделя столицы.
0.20 Х/ф "Долгая дорога в дюнах". 7 серия.

"ЧЕРНОМОРСКАЯ"

9.00 М/ф "Робин Гуд".
10.25 Рынок недвижимости Крыма.
10.40 ММЦ "Планета Земля" (5 серия). Сокровища земли.
11.35 "ПоздравЛенки" (повтор).
18.00 М/ф "Омер" (10 серия).
18.35 Муз.микс.
18.45 Телегазета.
19.00 "Детективы на полставки" (60 серия).
19.50 Х/ф "Тэмм и Т-Рекс".
21.15 Муз.микс.
21.30 Х/ф из серии "Непридуманные истории".

Строительно-коммерческое предприятие «ИНТЕРСТРОЙСЕРВИС» ЛИКВИДИРУЕТСЯ.

Претензии принимаются в течение двух месяцев.

Засновники: Всеукраїнське товариство «Просвіта» імені Тараса Шевченка, Кримська організація Спілки письменників України, трудовий колектив редакції.

Головний редактор Володимир МИТКАЛИК.

Редакційна колегія: Григорій РУДНИЦЬКИЙ — заступник головного редактора; Василь БОГУЦЬКИЙ — відповідальний секретар; редактори відділів — Данило КОНОНЕНКО, Тамара СОЛОВЕЙ.

Редакція не завжди поділяє думки авторів публікацій, відповідальність за достовірність фактів несуть автори.

Рукописи не рецензуються і не повертаються.

Редакція застерігає собі право скорочувати статті і виправляти мову.

Газета зареєстрована Державним комітетом України по пресі. Реєстраційне свідоцтво КВ № 803. Індекс 30553.

Телефони редакції: головний редактор 29-86-59; відповідальний секретар 24-61-26; відділи 29-85-59. Факс 29-86-59.

Адреса редакції: м. Сімферополь, вул. Київська, 76, 4-й поверх, кімн. 410.

Листи просимо надсилати за адресою: 333034, м. Сімферополь-34, пошт. скринька № 972.

Наш розрахунковий рахунок № 609217 у Сімферопольському філіалі Укрбанку «Відродження», МФО 324861.

Оцифрування архіву «Кримської світлиці», кинутого напризволяще в окупації київськими співзасновниками і видавцем, здійснюється на волонтерських засадах звільненими за незгоду з бездумним переведенням газети до Києва колишніми працівниками, котрі залишилися в Криму і продовжують видавати свою газету в Інтернеті — http://svitlytsia.crimea.ua